

fugas, it ihpafchi pehdigahs, kas no Anglijas top uf wifahm pasau- les dafahm leelâ wairumâ iswestas un faprotams—ne bes eemesla.

Sawu raffteenu beidsot es peeminu, ka fchee til swarigi jautajeeni fchê tilai aiskerti. Biju gan nodomajis winus pla- fchi pahrrunat, bet pee tagadejas dshwes-buhfchanas tas man naw eespehjamis. *) Seetiafonu Jahnis.

Bites duhreens.

Tâ lâ mehš fakam: „Ne weena rose bes ehrlfchkeem, ne weens falds reektis bes ruhktas tſchaumalas,“ tâ pat ari waram teikt: „Smekigs, garschigs medus naw bes fahpiga dſelona.“ Zil daschs faka: „Gan jauka leeta ir bites kopt, ar bitehm nodarbotees, ne- buhtu til tas dſelons!“ Ja, ta ir ta kefa, tas dſelons. Bet ka bites bes dſelona newar pastahwet, to, domaju, gan if weens buhs eewehrojis; tadeht pahr to runajot wolti laiku aiskawetu. Zita leeta, kad prafam: „Kapeh; bites dur, — kad tahs wiswairaf dur, — kas no biſchu duhreneem war zeltees un kahdas tahs laba- kahs fahles pret biſchu dſelfchanu?“

Bites dur if weenam, kas winu pereklim un waldenezei tuwo- jahs; tahs bihstahs, ka tilfab tam pirmam, lâ tai pehdigai breefmas ne-ufbruktu. Kamehr bites ſpeeto, tikmehr war ſtarp tahm eet, ar uhdeni leet, ar semehm meſt, tahs nedurs, bet til drihs tahs kahdâ weeta fametahs un winas ap sawu karaleeni atrodahs, tad tahs tuhdaſ grib atgainat tos, kas tahm rahdahs buht breefmigi. Melledamas ſeedus un medu tihrumôs un pla- wâs, tahs zitam dſihwneekam labpraht ne-ufkriht, bet behg no ta. Ja kas tahm zeta atgadahs, kur tahs ahtri ſkreedamas ſiwri atſitahs, tad tahs top ſpeestas dſelonu laiſt, tâ pat ari, kad tahs ſapſeeſch. Kad bites sawu dſihwoklu attahktumâ dur, tad tahs aiskaitinatas, kas jo drihs noteek zaur biſchu-koku ap- gahſchanu, purinaſchanu, ſairihzinaſchanu, zaur biſchu fiſchanu, zaur winu perekla iſpoſtiſchanu, zaur fiſdamu gainaſchanos u. t. j. pr. Paſahf til bites dſelt, tad tahs giſtigus dſelonus fa-odu- ſchas, wehl jo trafaki fahf kriſt wirſu. Tahdôs brihſchôs tas gudrakais no biſchu dahrsa iſeet, dſelonus iſwillt un rokas un gihmi ar aukſtu uhdeni nomafgat. Matôs ſapinkjuſchahs bites tſchinkſtedamas jo drihs negantas paleek, tadeht ar pliku galwu nebuhs ne kad pee bitehm eet. Lopus ari nebuhs biſchu tuwumâ laiſt, winu ſmala bitehm reebiga.

Daschu reis mehš wezu wezeem biteneekeem, kas labpraht ne- laiſch ſweſchneekus sawâ biſchu dahrsâ, pahri daram, domadami, ka tee to ihpafchas mahnu-tizibas deht daritu, baididamees no ſliktahm azim, ſlikteem wahrdeem, jeb ihſi ſakot, no ſawadâs ſkolas, kas bitehm waretu ſkaldet. Gan daschi dara to blehnu tizibas deht, bet ziti pateefibas peh; ſkaldet til, ka daschu reis ſchihš abas leetas netop iſſchirtas. Ta miſeſchanahs ir, domat, ka kahdam buhtu tahdâs azis, tahdi wahrdi jeb tahdâ ſkola, kas bites maitatu. Bet ka ſweſchi zilweli, ihpafchi, kas zitadaki gehrbuſchees, ne lâ biteneeks, kas if deenas ſtarp bitehm dſihwo, tahs eekaitina, to newar leegt, kas biſchu dabu kaut zil ne zil paſiſt.

Ar bitehm ſtrahdajot jaſargahs, ka dwaſchu tahm nepuſſch wirſu, ihpafchi wehl tad, kad loki, kiploki, ſihpoli un ſilkes ehſtas. Tahdu ſmaku medus neſejas ar ſaweem dſeloneem grib aiſdſiht. Ir ne-apdomigi darits, bites pee ſpeetu ſanemſchanas jeb tahs no waſku un medus atbihdiſchanas ar ſpahrnixu noſlauzit. Wiſderigakais eerozis preekſch tam ir maſa ſlotina. Wiſkarſtalâ deenas-laiſâ, kad bites wairaf ir ahripus ſtropa, ne lâ eekſchpuſe, tahs pahrleekam duhſchigas, tadeht buhtu ne-apdomiba, tahdâ laiſâ bites bes ihpafchas wajadſibas raudſit. Tâ pat neprahgtigi ir pee bitehm eet, kad apmahzees, leetains laiſ, jeb wehlu wakarâ.

Tahdâ laiſâ tahs wehl niſnaki dſel. Tas nu gan ir tihri neeki, kad daschi domâ, ka bites sawu kopeju paſiſtot un to tamdeht nedſelot; ſawa kopeja drehbju kraſſu bites gan paſiſt. Riktigaki ir, kad ſaka: Kopejs eepaſiſtahs jeb eedſihwojahs ar weenu wairaf ar ſawahm bitehm, ar tahm aprodahs, ſargajahs no tam, kas tahs kaitinatu, un tamdeht tahs winu tildauds nedſel.

Waj nu wairaf jeb maſaf, tatschu weenumehr biſchu-duhreene padara ſahpes un pampumu. Pee dascheem pampums pastahw lihds trim deenahm, pee ziteem tas ahtraki paſuhd. Biſchu duhreene war zilwekus un lopus ari nonahwet. Tahdi notiku- mi jau wairaf reis ir atgadijufchees. Ungarijâ kahds wihrs 1853 g. medu ehſdams bija ee-ehdis dſihwu biti; ta winam medu norijot bija eeduhruſe kaſlâ. Kaſlis tâ aiſpampis, ka wihrs peh; maſ deenahm noſlahpis. Kahdam mahzitajam Deen- widus-Wahzija eedſehla bite kaſlâ, un wihrs drihs peh; tam nomira. Ir ari dſurdets, ka weſels biſchu pulks uſkriht zilwekeem un lopeem, un tos peh; maſ minutehm nonahwe. Jau wezdôs ſen- laiſôs Ariſtoteles ſtahta, ka bites weenu ſirgu noduhruſchas. Franzija noduhra aiskaitinatas bites peejus ſirgus uf reis.

Preekſch kahdeem gadeem atpakaf nonahweja pee kahdas meſcha- lunga muſſchas, Kursemê, bites ari weenu ſirgu. Aiſ- pehrn eeduhra Wahzija bite kahdai jaunai kundſei paſchâ dſihſlâ aiſ auſs. Kundſe til ko iſtabâ eegahjuſe, apgihba un peh; 15 minutehm nomira. Is wiſa ta ſkaidri redſams, ka bites dſeloni tâ pat lâ tſchuhſkas duhreene, giſti aſinis eelaiſdami, dſihwneekus war nonahwet.

Ka zaur zaurim nemot bites duhreene pee ſeewiſchkeem wairaf pampſi, ne lâ pee wihrifchkeem, tas nahf no tam, ka ſeewiſchkeem rolu un gihmja ahda ir daudi plahnaka ne lâ wihrifchkeem; tadeht dſelons war ahdai drihsaf zauri iſſpeeſtees un giſte ahtraf aſinis kluht. No tam war manit, kamdeht bites duhreens rokâ tâ neſahp un nepampſt, ka gihmi. Tur ahda beesaka, ſche plahnaka. Bet ka zilwela meſa pret bites duhreeneem apzeetinajahs, to jau daudi apleezinajuſchi un to es patſ ari eſmu peedſihwojis. Kad es preekſch kahdeem gadeem fahku bites kopt, tad weens weenigs dſelons man padarija leelas ſahpes un negantu pampumu, kas pastah- weja trihs deenas, bet tagad bitites mani war dſelt: zil til grib, wairis nepampſt. Ka bailes pampſchanu paleelina, tas riktigi. Kahds biteneeks ſtahta: „Kahdu reis medineeki ſchahwa ap manu biſchu dahrsu irbes. Tai paſchâ azumirkli, kad plintes ſprahga, es ſajutu pee azs negantas ſahpes. Es gauſcham nobihjos, domadams, ka ſkrots mani kehruſe, jebſchu til bite bija eedſeh- luſe, un raug, azs man pa wiſam aiſpampa. Preekſch un peh; tam bites mani peh; patiſchanas wareja durt, man ne pa galam nepampa.“ Bailes faſtingrina wiſas aſins dſihſlinas, zaur kam zelahs ahtraka aſins zirkulazija, tâ tad aſinis eekluwuſe giſte war jo drihsaf iſplatitees un wairaf aſinis ſamaitat. Apdomiga, lehna, meeriga daba biteneekam ihpafchi wajadſiga. Kad bite eedſel, tad jaſargahs no ſatruhlſchanahs un ſkreeschanas. Tas ne ween ſahpes un pampumu wairo, bet ari zitas bites piſtakas padara uf dſelfchanu. Pret biſchu duhreeneem dasch-daschadi padomi doti, lâ: to eedſelto weetu wajagot apſmehret ar medu, ar ſlapju ſemi, ar kartupeleem, ar ſihpoleem, ar mahras rutkeem, ar brandwihnu, ar ſalmiak, tabakas ſulu, etu, ar aukſtu uhdeni, ar ſahli, ar etiki, ar ſeekalahm u. t. j. pr. Sinams, kas karſtumu nonem, tas ari pampumu maſnahs, bet pa wiſam no ſahpehm un pampſchanas iſſargat, neſpeh; ne kahda weela. Tas rikti- galais gan buhs tas, no biſchu dſelona ſargatees, zil til eespeh- jams. Tadeht bites raudſit, jeb ſtropu walam taiſit nekad ne- buhs bes duhmeem. Pa preekſch tahs wajaga pahrwaret, iſbee- det ar duhmeem, tad prahgtigi ar tahm ſtrahdajot winas it rahmi iſtureſees. Un kad ari gadahs brihſchi — un biteneekam tee nahf preekſchâ, — kur bites tatschu dſel, tad tas wiſlabakais ir, dſelonu tuhdaſ iſwillt un to wainu ar muti iſſuhkt, tâ pat lâ Indijaneſchi ar giſtigu tſchuhſku duhreeneem dara. Ja patſ to newar, tad to otris war darit, til luhpahm un mutei nebuhs jehlai buht, zitadi war giſte aſinis kluht. Kam nepampſt, tam

*) Wuhfu libdſtrahdneeks, Seetiafonu Jahnis, peh; wiſapahriga kara ſikuma ir uf 1 1/2 gadu ſaldats tadeht mehš wina atbiſſiſchanal wiſnigt peekribtam. Medakzija.

jau peetiks ar dselona iswillfchanu ween. Kad nu gistes isfuhtfchana, ihpafchi, kad otram tas jadara, ir nepatihlama leeta, tad derigi buhs pingerota leelumâ, glahses podinus eegahdatees. Til lihdi ka dselons ir iswillfts, tad ar aisdedsinat u sehwekkozinu pataifa glahses podinâ gaisu plahnafu, usspeesch to us eedfelto weetu, ka kad kepites leet, un tur tad jo drihs eesuhlfsees afinis, un lihdi ar afinim dselona giste. Pehz tam wairs ne fahpes, nedf pamps. Un nu, zeen. biteneeki, luhgtu to ispromet!

Deemeris.

Skolas nodata.

Tautas-skolotajs un kahdam tam jabuht.

(Pehz Franza Weidemana preeksfihmes.)

Pee audsinafchanas ir pateesi leelâ fwarâ tas, kâ skolotajs isturahs pret faweem audseknem. Winsch warbuht teem tilai skolotajs, tilai auffs skolotajs, winsch war teem buht tilai rahjejs un dihditajs, war teem lihdi ar skolotaju un audsinataju buht ari pateefs un ustizam draugs. Un tahdam winam ja-ir.

Tautas skolotajam wajaga faweem masajeem, kamehr tee stahw wina sinâ, atlihdsinat wisu winu mihlo peederigo, kas zikkahrt par wineem gahda.

1. Winam ja-ir fawu masajo audseknu tehwa m, t. i.: ja-isturahs pret teem tã, kã tee winam rahda a) to paschu zeenibu, b) to paschu mihlestibu un c) to paschu ustizibu, ko wini tehwa m rahdijufchi.

a) Tehws ir alafch mahjas galwa un tapehz ari wiszeenigafais tanî. Wina behrni fina un arweenu pahrllezinajahs, ka tas winus mihle un tapehz rahda mihlestibu preti. Bet ar scho mihlestibu stahw faitê kaut kas, ko nosauzam par zeenibu. Tã tam wismasaf ja-ir. Behrns noskahrt, juht un atsiht tehwu par augstako mahjas wirsibu, par pawehletaju, par pirmo teefnesi — ar wahrdu, tas nemana wina zeenibu, tapehz tam ir tehwa flateeni, waigsti un wahrdi ar weenu fwarigati, ne kã mahtes.

Scho zeenibu, kuru behrns lihdi ar wisu mihlestibu rahda fawam tehwa m, jazihschahs ari tautas-skolotajam eemantot. Scho winam nebuhs til ween isliktees par tehwu, bet pateesi faweem masajeem par tehwu buht. Behrnam wajaga eelch wifas wina istureschanahs redset laba (wislabaf sawa pascha) tehwa lihdsibas. Behrns skolotaja atradihs pateesi tehwu, ja tas sinahs pareisa laikâ un weeta rahdit nopeetnibu un mihlestibu, teifchanu un pelfchanu, peedofchanu un pahrmahzibu, zeetu usraudsibu un atbildibas prafschanu wifas leetas, kur behrna daba mehds no zela schkeebtees, newainigu vreeku atlaufchanu un kahrtigu tureschanu pee darba.

Lai nedomatu jauni skolotaji, ka wineem naw spehjams, tehwa raksturu peefawinatees un ka to war til ween wehlatos gaddos. Spehjams ir gan, ja ween grib, til wajag weenadi nemt sewis wehra un kur gadahs noluhkot, kã isturahs preeksfihmigi tehwi pret faweem behrneem. Skolas mehds nespehjam wifa eemahzitees, kas mums wajadfigs, ta pat kã ari skolas nespehji wifa mahzit un nemahza ari.

b) Ja skolotajs buhs faweem masajeem laipnis, taisnigs tehws, tã ka wini jau no ta waigstem, wahrdeem un darbeem nomana, ka tas par winu labumu ruhpejahs, ja skolotajam il katrihs behrns, bagats waj nabags, flaisis waj nejauks ir til pat mihlfch, tad winsch drihs eemantos fawu masajo firdis. Naw wifai leela leeta, behrnu peekehribu ponahkt. Tahs masahs firdis ir mihlftas un winas drihs peeglauschahs, tahs masahs rokas ir mudigas un winas fneedsahs drihs preti; tahs masahs azis ir ne noseedsigas un ustizigas, winas usluhko drihs wisu mihligi kas winahm naw launigs.

„Waj tam kas kahdu no scheem masajeem kaitina!“ tas buhtu: — kas kahdu atgruhsch waj ari tã isturahs, kã tam no wina janowehrschahs un til ween jabihstahs. Waj gan waretu kahds tautas-skolotajs tahds buht?! — Ja pateesi kahds tahds buhtu, tad tam buhtu labaf, ka winam ze.

Scho masajo peekehriba pee faweem skolotajeem, ir daudsfahrt gluschi firdi aifkarofcha un peeder pee pascheem pirmakeem skolas- un skolotaju-dshwes jaukumeem, wina atlihdsinâ daschu fweedru lahfti, islihdsinâ ar dascheem ruhkteem peedsihwojumeem un ir atspirdsinajofchs awots us jaunnu darboschanos. Tapehz efi faweem masajeem tehws, tad to panahkti.

c) No pat pirmem brihscheem, kad sahlf mostees domas, ir behrns jau atfinis, zil mihlu un labu tehws (sinams labs tehws) winu tur. Winsch to fajuhnt un winâ naw wiltus, tapehz aug wina firdi ar weenu leelata ustiziba us tehwu. Winsch nahlf pee ta weenadi ar sawahm masafahm un leelafahm wajadfibahm un luhgumeem. Winsch isteiz tam sawas kluhdas un zere us peedofchanu. Winsch fuhds tam sawus mifklus un flitumus, kas winam waj nu zaur paschu waj zaur ziteem gadijufchees un zere us lihdszeetibu un aistahwefchanu; winsch prafa no tehwa padomu un isflaidrojumu un ustiz winam pat sawus masus no flehpuminus.

Schahdas behrnu ustizibas wajaga tautas-skolotajeem zihstees ari us fewi greeft un tas noteek tuhlin un tad, kad wini ir faweem masajeem tehwi. Pee schahs ustizibas skolotaji war ari tuhlin nomanit, waj wini behrneem, kamehr tee pee wineem ir, tehwu atlihdsinâ, waj ne. Lai dsenahs tapehz il katrihs tautas skolotajs pee ta tilt, ka wina masajee war drofchi un bei saraufchanahs tam tuwotees un ne ko ne-apslehpt, bet meklet un atraft winâ tehwischfigu draugu un aistahwetaju. Lai buhtu pee behrnu eenemfchanas skolâ patf pirmais skolotaja usdewums, scho ustizeschanos modinat un mantot; ar to skolotajs dara to paschu, ko semkopis, kad winsch, pirms sehj, semi irdina.

(Turpmat beigums.)

28. Widsemes skolotaju-fapulze Walka.

(Stat. Nr. 32. Beigums.)

Pehz ilgafas sarunaschanahs tila no fapulzes prasita atlaufchana atwehleta. Tad dewa Walkas draudses-skolotajs un ehrgelneeks Sihle's k. sawu spreedumu par ne sen isnahkluschu „Dseefmu rotas“ 4. un 5 daku, til weenigi Zimse's k. darbus par labeem uf schâ lauka atsihdams; wifas kas preeksch, pehz un kahrt wineem isdots, esot no ne kahdas jeb gluschi masas wehrtibas. Ari Baumana Kahrta dseefmas nepalika bei fewischkas pagodinaschanas.

Par B. k. musiklu zeen. Sihle's k. gan sawu spreedumu attureja, un tas bij ari gluschi pareisi darits, jo scho jau ari nebuhtu ta weeta bijuse, par sinamâ musikas-meistera mahkflu kritiku dot; bet ne weeta tatschu bij par wina dseefmahm fazits, ka tantis zeen. autors „gisti un schulti isspaujot.“ Zebfchu ari mehds paschi wehletos, ka dascha weetina B. k. dseefmas wairaf peefleetos wina augstai un mahkfligai musikai, tad tomehr, spehdami sagist, ka winsch sawas dseefmas newaid wis nejhgu-behrneem fneedsis, mehds ne muhscham nebusim til pahrdroschi, ar Sihle's k. fazit: „Mihlais Baumana k. apgrehlojahs pret swehto musiklu, winu preeksch tahdeem noluhkeem leetodams.“ Zeen. B. k. dseefmas „fewischkus noluhkus.“ kahdi, kã mums grib rahditees, tilai daschu partijas-wihru galwinas spogotees spogojahs, warehs atraft tilai tahds, kam tihras firds-afsinas truhkft.

Tad wisu pehdigi zeen. preekschneeks daschus winam eesneegtus tematus un jautajumus preeksch nahlama gada preekschâ lasija, no kureem schos trihs sawâ kabatas grahamatinâ esmus usfihmejis: 1) Waj muhsu draudses-skolas eespehji ar pilfehthu skolahm konkureeret? — 2) Kadehl lauteereschanas metode wehl naw bokstereschanas metodi padsinusi? un 3) Kã skolotajam pret tautibas zenschanahm ja-isturahs? — Us pehdejo

jautajumu, jif atminos, tika usajinats un ari apnehmahs atbildi dot weens no Bez-Beebalgas draudses-skolotajeem. — Tad wehl tika daschas wehleschanahs issajitas, wistim laj nahkoshâ gadâ aridsan kahdas dseefmas atskanetu, jo, lai ar sawa amata beedra wahrdeem runaju, kuresch sazija: „Um mit den Worten des Grafen von Habsburg zu sprechen: den Sânger haben wir Alle vermisst.“

Nu wehl Deewam godu nodewahm wisi kopâ nodseedami to dseefminu: „Laj Deewu wisi lihds u. t. pr.“ un zeen. preeksch-neeka firsnigûs atwadischanahs wahrduis noklausijuschees, zits jitam roku speesdami ar: „Uf preezigu atkal-redseschanos nahkoshâ gadâ“ — schlihramees.

Peesihmejumi. 1) Ortografiju pahrspreeschot, tika no skol. B. jautats: „Kadeht daschi Latw. laikraksti mehneschu-wahrdus ar masu (inicial-) burtu rakstot.“ Schis jautajeens, laikam kâ pee apspreechamahs leetas nepeederofschs, palika ne-eewehrots; tadeht schè atbildam: Daschi Latw. laikraksti raksta mehneschu-wahrdus — tâ pat kâ wisâs zitâs walodâs, weenigi Wahzu walodu isnemot — ar masu burtu, tadeht kâ mehneschu-wahrdi ir adjektivi. Jo fakot jeb rakstot marts, maijs, junijs, julijs u. t. pr., mums weenumehr jasupleerè, domâs japeeleek, „mehnesis.“ To wisu skaidraki redsam Latinu walodâ. Tadeht mehneschu nosaukumi weenigi un weenigi pareisi ar masu burtu rakstami. 2) Galâ scho peesprauscham: Personu nosaukumi teek schim brihscham pa wisam tschetradi rakstiti; daschs par peem. rakstahs Kahrl Sarin u. t. pr. Tas nu buhtu muhsu walodâ wolatiwûs, un daschi art teescham fala, ihstu Latweeti sawu wahrdu wispahrigâ sinâ wolatiwâ leetajam. Ja teescham tâ buhtu, tad Latw. buhtu uf it fewischka sawruhpiwas-solischa notupees; jo it ne weena zita tauta neleetâ personu-wahrdus tâ wolatiwâ. Tè gan buhs drihsak peenemams, Wahzu walodâs swaru par wainigo esam. — Pateesi ihstis Latweets mihto tikai trijadibu; sazidams: 1) Kahrlis Sarinisch — ar pilnu galotni — winsch apshimè jebkahda zilweka patstahwibu wisnotak, kâ saimneeku, amatneeku u. t. pr.; teikdam 2) Sarinu Kahrlis — winsch apshimè to kâ pee Sarinu familijas peederofschu, weena alga, waj winsch Sarina mahjâs dsihwo jeb nè, un 3) — kas tanî atgadijumâ noteek, kad familijas-wahrdûs fakriht ar mahju wahrdu kopâ — ar Sarinu Kahrlis — winsch apshimè to kâ pee Sarinu mahju saimes peederofschu, jeb ari tikai kâ Sarinu mahjâs dsimuschu. 1. un 2. teek leetati gandrihs weenadâ, bet 3. tikai nu pat aprobeschotâ sinâ; tadeht ir daschu augstu Behterburgas un Maslawas k. k. wahrdi, kâ Baumanu K., Waraidofschu S., Grünbergu J., Schlesinu A. u. t. pr. weenigi tur pareisi leetati, kad minetee k. teescham Baumanu, Waraidofschu, Grünbergu, Schlesinu u. t. pr. mahjâs, masakais, dsimuschi. Un uf muhsu seltenischu wahrdu-rakstibu fihmejotees, buhtu sakams, kâ winas pareisi daritu, ja pee 2. un 3. turetûs, rakstidamas, waj nu Tomberga L., Strautina G. u. t. pr. (pee schâ wahrda familijas peederedamas, jeb Tombergu L., Strautinu G. u. t. pr. (masakais, Tombergu, Strautinu mahjâs dsim.). — „Tahdas daschadibas jau ne weenâ zitâ walodâ neatrodam kâ lai pret winahm isturamees?“ daschs issaufsees. Nu, zeenifim scho daschadibu, jo zaur winu ween esam tanî laimigâ buhschanâ, kâ waram sawâ walodâ wisâ ihsumâ to apshimet, kas wisâs zitâs walodâs — pat Greeku walodâ, kura muhsfejai daschâs leetas deesgan tuwu stahw — tikai zaur gareem aplinkumeem ir eespehjams. Zeenifim, kas muhsu, tad paschi tikfim zeeniti!

Sarits.

Wispahriga data.

Diwas mahsas.

Humoristigs stahstis is familijas dsihwes. No Adolf Allunan.

(Turpinajums.)

„Es Birkungu augsti zeenu“, atbildeja Dsols rahmi un apdomigi, „winsch ne-apnizis un ruhpiigi sin strahdat un wina spree-

dums par kahdu leetu jeb zilweku man eewehrojams. Bet zilweks nedrihst ween to darit, ko ziti winam darit leek, winam pascham wajjaga atsiht, kas preeksch wina tas labakais un pehz ta winam wajjaga kert un pee ta turetees. To jau sen esmu atsinis, kâ behrnini bes mahtes garigi nonihst, bet teem mahti bes mantas gahdat, buhtu til pat dauds, kâ isschlehrst to, kas behrneem pehz taisnibas peeder un ko wini no nelaita mahtes mantojuschi. Nepeedodami tas buhtu darits no manim un ja — —“

Hirschkus nelahwa Dsolam isrunat. „Ko juhs behdajet par puhre, Herr Dsol! Es esme redsejis to puhre no ta Podin freileine un tad Juhs wine buhset pataisijuse pa sawe seewe un wine brauks par wahrtem eelsâ ar sawe leele puhre lahde, tad Juhses sesem barotem puisem woi lenzes sprahks puse, kad wines zels puhre lahde no teem ratem semè!“

„Tad winai teescham dauds mantas?“ jautaja Dsols. „Is-gahjese rudene wine wehl wineje klast ar loterije pahre tuhstose.“ Schihds atbildeja. „Al, kad Juhs sinate, Herr Dsol, kahdes branges leetes atrodahs eels ta puhre lahde no ta Anna freileine! Es esme wise redsejis. Kad wahke attaise, tuhliit aufsâ weene smalke, selte pulkstene ar trihs olekte gare refne, selte kehde. Tad Juhs redsefet weene no lapsse ahdem taisite kaschoke ar sihde drahne un bihbere krahge, diwes dubelstoses manteles, gultes un galde drahnes preeks defmit zilwekem, dweeles preeks mutes un lihlem, tahs smalkakes krekles un pat behrne aubes. Juhs redset, wine gatawe uf wise!“

„Gribu to leetu drusku pahrdomat,“ Dsols pazeldamees sazija. „Schinis deenas no-eeschu un noskatischos dsihwi Podinûs. Bet lai manu noluhku nemanitu, wareet Juhs agraki tur pateikt, kâ esmu nodomajis kweeschus pirkt.“

„Gan es to leete idarihje, es esme wihrs preeks tam,“ leeljahs Schihds.

Dsols atwadijahs no Hirschka un weda behrnus istabâ.

Wehl tai paschâ wafarâ, kad Birks nu pat taisijahs pee meera eet, klaweja pee wina durwim.

Birks, galwu zaur logu isbahsis, eeraudsija Hirschku, un to peesauza pee fewim klastu.

„Weze Dsole gatawe uf prezeschane!“ Schihds it lehni sazija.

„Brangi, brangi! Urrah!“ kleeedsa Birks pilnâ rihlè, no preekeem pahrneems.

„Ko Juhs blaujet tâ stipre eels naktis laite!“ Hirschkus winu apsauza. Bailigi aplahrt skatidamees, kâ kad gribetu pahrleezinatees, waj ari ne kas nebija dsirdejis wina pahrschaischanos, Birks jautaja:

„Nu, waj jau Podinûs esi bijis, waj tur jau esi wisu sagatawojis?“

(Turpmat wehl.)

Sinas.

A. Mudeles sinas.

Pahr tirgofchanu wehl naw ne kas eewehrojams ko pasinot; wehl ir aisweenu plaujas-laiks un tapehz ari ar tirgofchanu eet til ween wahji uf preekschu. Tâ par peemehru ausahm schimbrihscham til sema zena, kâ tahs labpraht uf tirgu newed.

Schim brihscham maksâ:

par mehru rudsu (120 mahrz.)	225 kap.
„ „ meeschu (105 mahrz.)	185 „
„ „ ausu (75 mahrz.)	110 „
„ „ kweeschu (128 mahrz.)	400 „
„ „ balto firnu	300 „
„ „ peleko firnu	250—260 „
„ muzu filku	15—16 rub.
„ birkawu sahls	675 kap.
„ rudsu milteem (100 mahrz.)	220 „
„ kweeschu milteem (100 mahrz., I. sortes)	300—400 „
„ podu (20 mahrz.) tabaka	160—180 „
„ „ „ fweesta	500—580 „

gildes sahlé. — Rihgas-Dinaburgas dselszjelsch pagahjuschá pirmá pusgadâ, pret pehrno pirmo pusgadu, masak eenehmis 237, 235 rubl. f. — No Kaisluma (Zehsu turumâ) „Balt. Wehstn.“ raksta: Beekideen, 23. juliâ, scho apgabalu peemelleja it sipra auka, kas no deenwidus-reetruma nahldama us seemela-austrumu aismillahs. Ehku jumti ir saplofiti, daschi koki sa-lausti, un ap Zehsim, kur aukai ari wehl krusa peebeedrojusehs, tihrumi apflahdeti un rudsu-statinas apgahstas un isjauktas. Pahr laukeem runajot, jafaka, ka rudsi ir paplahni un pawafara aukstuma deht no augshanas aiskaweti, pa-ihfi salmds, bet pilni labi-breedufchu graudu. Wisas wasaraja schkiras stahw lihds schim it krahschnas, un tad sehjejam preeku pilnas zeribas us ba-gateem augteem, kad til winas no krusas un nakts-salnahm teel pafargatas. Papuwes apstrahdashana ir ta weenumehr sausa un karsta laika deht loti ne-isweiziga. Mehfli wehl ne mas naw trupejuschi un seme naw lahga isruhgufe. Tadeht no agras rudsu-sehjas naw ko domat, ja negribam pehrnajo rudens postu peedshwot, kad daudseem tihrumus tahrpi apflahdeja, ta ka bij ottru reisi japahrsehj. Tahlak „Balt. Wehstn.“ sino, ka, ka dsir-dams, tad schinis deenas sahks grafs von Sivers k. schejeenes Kwehpenu pils-kalna raft, pehz wezlaiku raschojumu atleekahm mellelam. Kwehpenu pils guk us Gaujas krasta, Kaisluma robescha, kahdas 5 werstes leipus Zehsim. Ne tahku no minetas weetas ir isgahjuscha rudeni, us Gaujas krasta, awots radees, no kura gan drihs weenu kubilpehdu leels uhdens-stars iswerd, kas femi dselses datas fatur un tadeht preeksch weselibas eeweh-rojams. Wehl lihds schim gan truhkt sinatnigas ismehgina-schanas, tak zerams, ka awota uhdens reis tiks kihmiski anali-seerets un wina wehrtiba weselibas noluhka publikai sinama darita.

No Kursemes. Jelgawas pilschta tagad grib pate no femis jaunu aprinka skolu dibinat. — Til lab ar skolahm, ka ari skolu-apmetleschanu rahdahs Jelgawa it sipri us preekschu ejot. Jelgawas gimnasijas 10 klasēs top tagad mahziti 404 skolneeki, Adolfs k. privat-gimnasija 136 fl., Dannenberg k. preekschskola 109 fl., real-skola atrodahs 471 fl., tais 13 elemen-tar-skolas pa wisam 1352 fl., tais 3 augstakās meitu-skolas at-rodahs 393 skolneezes, tais 8 semakās 515 fl., tais 10 skolās, kur puiseni un meitenes kopā top mahziti, ir 248 puif. un 282 meitenes. Wis skolneeku staitis Jelgawa schimbrihscham ir 3370. — Latweeschu Annas basnizas skola Jelgawa, kura zaur sawu ruhpihu un kreetnihu Jelgawas apgabala it labu flawu eemantofuse, ir beidsamā laikā ari ar wairakbalsigu dseedaschanu pee saweem skolneekem un skolneezehm labu soli us preekschu spehrufe. Baj ne-esam bes tam wehl pa latreem sweht-keem Annas basnizā no ehrgelchm jaukas balsis dsirdejuschi no-klanot un waj muhsu sirds un prahts naw zitadi pajilajusches, ne ka zitās basnizās, kur tas tā naw? Skolotajs H. D. Bahr kungs, ka dsirdams, schoruden eesahks atkal sawu jaukto kori usajinat, basnizā dseedat. Par to nahlahs Bahr kungam leela pateiziba — un gods dseedatajeem un dseedatajahm! — Ar Tukuma un Aisputes kreisiskolahm notiks drihs kreetnas pahrgrosschanas; Ja un Jelgawa zels jaunu kreisiskolu. Talsu pilschtas priwatskola tiks paplashedinata; tā pat wehl nodomats, Baufkas un Zehlabstates kreisiskolas un Durbes priwatskolu pahrlahot. Kuldiga ir jau sen ispalihdsejusehs zaur sawu 2 klasigo kreisiskolu, kur turpmak wehl trescha klase nahks klah. Wentpils ari apnehmusehs, sawu kreisiskolu un elemen-tar-skolu paleelinat. — Gahn-Mehmeles pagastam, kas is kahdeem 10 fainneekem pastahw, ir leelskungs gruntsgabalu dahwinajis, us kuru stalta skolas-mahja usmuhreta. Tē pat atro-dahs ari wehl lasichanas-biblioteka; tikai janoschello, ka ar scho biblioteku eesahk eet wairak atpakal, ne ka us preekschu. — No Behrbeles (Dobeles apr.) sino, ka schejeenes pagastskola, kura lihds schim loti ne-apkopta stahweja, zaur jaun-eewehletu pagastwihru ruhpihu gahdashanu tagad warbuht par to jaukalo

wisā apgabala tiks isbuhmeta; darbi jau eesahkti un warbuht wehl schoruden taps pilnigi vabeigti. Redsam atkal, ka laba eegriba daudis paspehj. — Leepaja ir nu pat jauna Latweeschu grahamtu-pahrdotawa no Rudolf Puhze k. tikuse atklahka. — Bahrbeles baku-potetajs, Zahnis Porinsch, ir no Kursemes gubernas pahrwaldes tadeht, ka winsch sawu amatu usjihgti kopis, ar naudas-dahwanu no 44 rubl 5 kap. f. tijis apdah-winats.

No Widsemes. Rihgas Latweeschu labdarichanas-beedriba, ka „Balt. Wehstn.“ sino, sawu schagada islofeschanu notureschot 3. oktoberi sch. g. Tai sehjam mihlestibu, tad ari atkal mihlestibu ptausim. — Rihgas Latweeschu beedribas isbraulschana salumdōs us Mangal-muischu, swehtdeen 1. augustā, isdewusehs atkal it brangi. Zil leela peedalichanahs tagad pee schahm isbraulschanahm bijuse, esot jau no tam redsam, ka schogad zaur tahm labs grafs us preekschdeenahm eetaupits, kur preti ziteem gadeem bijis wehl klah japeemaksa. Tas nopelns par to peederot tagadejahs swehtku-komishjas ruhpihai un iima-nigai darboschana, bet ihpachi kom. preekschneekam, Ahbrant k — Rihgā (Pahrdau gawā) ne sen „Jonatana-beedriba“ eeswehtija sawu jauno beedribas-namu. Schis beedribas mehkis ir, gahdat weetu preeksch brihwahm sapulzehm, ka lai waretu ari kahdu drufku pahtrahdat preeksch lauschu apgaismoschanas zaur preekschlasischanahm, labahm grahamtahm un laikrafsteem. Jaunā beedribas-namā war beedri ar saweem familijas-lozjekleem katru swehtdeenu atnahkt un tē sawu laiku godigi pakawet ar grahamtu-lasischanu un daschadahm pamahzidamahm sarunahm. Jaunais beedribas-nams stahw walā il swehtdeenu no pulkt. 2 lihds 10 wakarā; no pulkt. 5 lihds 6 teel il reis preekschlasischana tureta. Schi pate beedriba notureja 1. augustā sch. g. dahrsa-swehtkus. Jonatana-beedribas lozjekli ir pa leelakai dalai fabriku-strahdneeki un tad ari wehl ziti tautas-apgaismoschanas draugi. — Westeenē (Zehsu apgabala) tika preeksch kahdeem gadeem dseedaschanas-beedriba dibinata, kura deemschell tik pat ahtri atkal beidsahs, ka wina bij sahlfusehs. Schahs beedribas weeta tē nu ir brihwkōris fastahdinajees, kas aisweenu preeksch labdarigeem mehkem puhlejahs. Swehtdeen, 15. augustā, schis koris isrihkoja Westeenes draudses-skola, sem Gihwin k. wadischanas, konzerti. Ari schejeenes masaja kaiminu pagasta, Talla muischa, pastahw dseedaschanas-beedriba, sem Switlin k. wadischanas.

No Limbaischu, Alojās un Mas-Salazes apgabala waram schoreis sinot, ka sche wasarajas lauki, ihpachi meeschu un linu lauki, schogad brangu plaju apsola, lai gan pehdejee weetam sipri iskalt. Tā pat ir seena eenahkums, zaur labu seena laiku paweizinat, pehrnajam pahrats. 25. juliā un 1 aug. tika sche pee Mas-Salazes Dres gruntneeka D. kunga konzerte un bale is-rihkota. Is konzertes bagata programa veeminam schē til ihpachi S. un J. kungu brangu solo-dseedaschanu, ka ari D. kunga isweizigu klaweru spehli, kas ihpachi pee publikas leelu labpatichanu atrada. — Ka isdsirdam, tad D. k. wehl schogad grib dotees us musikas augstskolu (konserwatoriju); — wehlam tam labako sekmi! — Mas-Salazes jauno stalto draudses skolu usskatot noschellojam, ka tas schai konwentei no kahdeem konwentes lozjekleem eesneegts programs (preekschlikums), schai ruhmiā ehka ari augstaku ne ka tikai prastu draudses skolas mahzihu skoleneem pasneegt (v. pr., ka Beebalgā), no konwentes atraidits tijis. Zeram, ka tas schai zitadi attihstid draudse nebuhs zaur preto-schanos pret gaismas isplahschanos un zaur tumshas laiku zeenischanu notijis. —

Ahrsemēs tā pat rauga us wijadi par lauksaimneeku attih-stibu gahdat. Schoreis tē par peemehru tas: Wahzija pasihstams tauteetis — justizes-padomneeks von Zufalmaglio — kas gan jau labi wezs, tomehr wehl ar jaunekla dedshu un ihstu drofshirdihu preeksch Rheines upes peekrasta eedshwotajeem ruhvejahs un zaur rafsteem un wahrdeem schē preeksch tautas apgaismoschanas un

fajensibas strahda un zihnās, ir atkal jaunu grahmatu demis drukā, zaur ko wisch semneeku lahrtai dahrgu mantu pasneedf. „Bezais ormanis (Fuhrmanis),“ sem kura paraksta latris Rheines peekrahta eedshwotajs pasihst scho kreetnu semneeku draugu, ir atsinis, ka ar semneeku atihstibu un isglihtibu tapehz ween til toti lehni eet us preekshu, ka wini sawu wehsturi, sawu te h w u liktenus nepasihst. Tahdās domās buhdams, wisch ir apghdajis to grahmatu: „Geschichte der deutschen Bauern und der Landwirthschaft, von der Urzeit bis heute, dargestellt von „dem alten Fuhrmann“ Vincenz v. Zuccalmaglio.“ (Wahzu semneeku un semkopibas wehsture, no pirmalikeem lihds schodeenai, fastahdita no „wezā ormana“ Winzenza von Zuckalmaglio.) Grahmata, ar 160 lapas-pusehm, maksā pehz muhsu naudas tikai 35 kap. f. Grahmatas paschā preekshā atrodahs ari wehl tee kodola-wahrdis: „Kas gan Zuhš pabarotu, ja semneeki nebuhtu? Tapehz zeenat tos un ghhdajat par teem!“ Schis peenahkums runā deefgan gaischi ari us mums. —

Kā pee mums, tā ari ahrsemē eestahjāhs daschās lauksaimneezibās stipris strahdneeku truhkums. Tā par peemehru tagad top sinots no Schleswig-Holsteines, ka tur jau gadeem topot strahdneeku truhkums sahpiigi sajusts, ihpashchi plaujas-laiķā. Ari moderneezibās tē sahlot darba-spehku peetruht, jo meitas us to esot til ko par leelu naudu wehl faderamas; winas gribot tuhliit pehz sawas eeswehtishanas patstahwigi dshwot un kā schuwejas pelnitees, ne kā pret augstu algu lauksaimneezibas-darbeem padotees. — Kamejr Wahzija jauni likumi preeksh lopu-sehrgas apspaidishanas isdoti, tamehr lopu-apdroshinaschanas beedribahm tē wairs naw til leelas skahdes jazeesh zaur pahrlleezigeem peeprashjumeem. Tā pat schejeenes waldiba sahlfuse apdroshinaschanas pret uguns-breesmahm un krusu us laukeem stivraki pazilat, pawehledama, ka tahdeem semkopjeem, kuri kawejushchees sawus laukus apdroshinat un tahdā wihlē pee ne-laimigeem gadijumeem zaur paschu wainu nabadsiba kritushchi, ne us kahdu wihlē netiks winu nodoshanas paweeclinatas. — Bruhsija, un tā pat Brandenburgā, Saksija, Schlesija un Meklenburgā padara daschās weetas laukeem leelas skahdes aplahrt-staigajoshchee seen-ahschi. — Bairija, Austrija un Ungarija schogad loti branga labibas-plauja eegadijusehs. — Gales uniwersitetē schogad studeerē semkopibu 10 jaunekli iskreemijas. — Schweidnizes pilsehtā (pee Breslawas) eestahshs

Schlesijas semkopibas beedriba oktobera mehnesi semkopibas swehtdeenās-skolu. Schai skolai buhs tas noluhks, sawus skolneekus, ihpashchi tahdu semkopju deklus, kuri wafaras-laiķā no darba newar atstahtees, diwds seemas-pusghdds no weetas semkopiba un tais tē peederigās elementar-sinibas pehz jaunaku laiķu pagehribas pamahzit. Skolneekam, kas schē grib eestahtees, wajag 16. gadus wezam buht un wismasaf jau weenu gadu ar praktisku semkopibu buht darbojushamees; tomehr top sem ihpashcha nolihguma ari tahdi skolneeki tē usnemti. Kuri jaunaki, waj wezaki un ar semkopibu wehl naw darbojushchees. Mahziba ikreih eesahlfsees oktoberi un beigsees martā. Skolas-nauda latram skolneekam eepreeksh ja-aismaksā, un proti: par pirmo seemu 12 un par otru 9 rubl. f. pehz muhsu naudas; bes tam pee usnemshanas latram skolneekam jamaksā weens rublis f. Schini skolā grib jauneklus ari swabadā runā pamahzit, lai tee sin droshchi un isweizigi pagasta-waldibās isturetees. Kelnē us sawu roku strahd adami amatneeki un fabrikanti nu pat notureja sapulzi. Swarigalā spreeschana bij pahrl mahzēku peenemshanu, tureschunu un teefi bahm. — Gar Schotlandes wakara-krasteem ir silku-sweija loti wahja isdemusehs; ne-esot ne septita data no pehrnā gada.

Atbildes.

J. L. — K. Zuhš gribat „meeru un darba-dalishanu“ starp wiseem 6 Latw. laikrasteem. Mums leekahs, ka Zuhš ne-esot pareisi skaitijushchi un ihsti sapratushchi, kas meers un darba-dalishana ir. Meers neleeds mudru strahdashanu un nopeetnu ispehtishanu, un darbu war dalit til tur, kur wihl strahdneeki fadodahs us weenu noluhku, t. i. sinamu darbu padarit. No Latw. laikrasteem gandrish latram ir sawi noluhki, wini jau ir dalijushchees, tadeht wairak newar dalit. Un kad schē well atpakal, tad ziteem tatschu jawell us preekshu. Waj Zuhš gribat lai mehš ari nemam dalibu pee rahpotaju noluhkeem un lai ari wellam atpakal?

Drukās mijejumi. „Balt. Semf.“ 32. numurā, 251. lapas puses fleija pa kreiso roku, 39. rindinā no augshas, tani weetā kur tee wahrdis: „ja-usleek lihdsi krahtinā,“ tam teikumam: „ja-eleek lihdsi stropā“ wajaga buht; tahs paschas fleijas 40. rindinā, kur stahw: „Heidenkraut,“ jabuht; „Haidekraut.“

Atbildoshais redaktors un isdewejs: G. Mather's.

S l u d i n a j u m i.

Semkopibas lauka-rihkus un plaujamas-maschines

kā: masus ehrgā-arklus pehz kahda pa wifam jauna mudula, Gobenheimes arklus ar puleretu teblu dšels diwjuhgu un tā nosauktus Zalgawas arklus kas goda-makfu ispelutijushchi, ezeschās, ekstirpatorus srgu-grahbekus, uniwersal-platas-sehjamas maschines ar skrituteem.



„Buckeye“

fastahditas sahlu un labias plaujamas-maschines, daschadas wehtishanas-maschines, ekelu-maschines, ar roku greeschamas un gepetu-kulamas maschines, tura leelā iswehlē us lehgera

Zieglers un beedris, Rihgā, leelā Pils-leelā Nr. 19.



Semkopibas maschinu lehgeris un isshutishana

un wifas fortes rihku, kā ari Paardā

superfossatus,

kuri tē jau 15 gadus par labeem atrasti un sawu labu ihpashibu deht jau pirmā semkopju israhdishana 1865. gadā medali dabuja, pshrdob

P. van Dyl,

Swehtdeen, tai 29. augustā tife

Semites jaunajā teatera-sahlē Latweefchu teateris

israhdits.

Klahtafas sinās zaur programmeem.



Kabus un lehtus arklus, plauschanas-maschines, rotas un gepetu-kulamas-maschines, gatawus palawus, schuwamas-maschines preeksh mahjas un preeksh strodereem, superfossatus augsta fatura pehz Rihgas politechnikas wisjaunafam analisehm, pahrdob Zieglers un beedris

„Jums!“

„Kā tawu posta pasauli!
„Kā tagad wif dar zitabi!
„Kā weens til laushahs preekshā tapt,
„Wairs wezās pehdās negrib kahpt!“

„Gan augstās dufmās noslottees;
„Pret laikeem sahlu silhwetees;
„Bet deentschehl tagad pasaulē
„Par daudš jau welnam peederi!“

„Tā ne pa wifam nellaujahs,
„Kad grib to west pee swehtibas!
„Tapehz tai watas ja-arkauj, —
„Tā to ar beidšot wifis rauj!“ „Mehs.“

Augsti grahdigus
**Stramaduras un Anglijas
superfossatus**

un ari
ihstenu Leopoldshales kainitu
uf lehgara tura

C. Höpker's,
Zelgawā.

Swehtku programa

preeksch
brihwestibas swehtkeem,
Zelgawa 29. augustā.

1. Kas uf swehtkeem nahluschi, fapulzefees Schirlenhöfera dabrsā.
2. Swehtki eefahlfees pulstien 1. vebz pusdeenās dabrsā ar swehtku uvertihri un runu. Dabrsā buhs musika, dfeedafchana un wakarā flunstigas ugunis.
3. Goda maltite eefahlfees pulstien tšhetrōs. Kas vee tabs wehlahs dalibu nemt, tam japeeteizahs lihds 28. augustam vee G. Matbera f.
4. Pulstien 6. fahlfees teatris ar prologu no Adolfa Al-lunana kunga un ar dšhwofchu bildi. Istrahdihs jauno flatu-sugu ar dfeedafchana „Preziōsa.“
5. Wakarā buhs Schirlenhöfera dabrsā flunsti gas ugunis un sablē balē.

Wihzeema

brandwihna, sčehlčina un likeera fabrikas
dsehreeni

teel **Walkā**, Wihzeema stoyu-bodē (Tšchoru frogā) un **Walmeera**, stoyu-bodē vee B. Ballod (Grafsmann f. namā), par fabrikas zenahm pahrdoti. 3

Ščē daru sinamu, ka es uf zeen. publikas wehleščanas ari Zelgawa esmu eetaifijis

andeles weetu preeksch skun-
stigeem mehfleem

pee jauna kopmana

Kahrta Heilsberga,

tirgus plazim preti, vee Goerk f. apteška. **Superfossatōs**, šo tagad tur war dabut par 3 rub. 75. kap maifā-atrodahs vebz Mihgas politechnikas kibmijas stanžijas analises ne masal ka 12 % (prozentes) kuhstosčas šof fora šlahbes.

Zieglers un beedr.

Atkal pahreiojis, esmu tagad fawā dšhw-wolli, Katoku-eelā Nr. 48, il deenas — preeksch pusdeenās no pulkst. 8 lihds 10 un vebz pusdeenās no pulkstēn 3 lihds 5, runa-jamā.

Augustā 1876.

Dr. E. Cohn.

Labu sōda un seltera-uhdeni,
tā kā ari

wifadas limonades

war dabut

C. Sillera skunstigu uhdeni fabrikā
Zelgawā. 3



Birma godamaffa.



Birma godamaffa.

Darba-weetas aizselschana.

Zaur ščo padewigi sinamu daru, ka es fawu darba-weetu no Pils-eelas uf Katoku-celu Nr. 22, sudrabkaleja Dannenberg f. namu, esmu aizselschis. Es apnemōs slikti strahdatus pulstēnus pahrtaišt, kā ari wiswifadas fataifščanas uf wislabako un par lehtahm zenahm gatawot.

Zelgawā.

G. Merz.

Breeksch Kursemes.

Zeenijamai publikai, ihpafchi lauzeneekem, daru sinamu, ka es no kopmana Höpkerā kunga atščkirdamees tagad esmu

eetaifijis pats fawu bodi

Zelgawā, vee tirgus-platscha, blafus Goerk kunga apteekim.

Peeminedamš, ka es ščini jaun-eetaifitā andeles-weetā tureschu wifas lauzeneekem jo waja-dšigas prezes, ka fahli, šilkes, superfossatu, daschadas linu un šokwilnu-dšijas, zinkurn, kafeju, tehju u. t. j. pr. es apšolos ruhpetees par labu prezi, laipnigu un kahrtigu apdeene-ščanu un zeru, ka ne ween mani wejee andeles draugi un pašihstami, bet ari ziti lauzeneeki man fawas ustizibas ne-atraud, bet turpreti manu prezi labprahst pirkdami, jauno andeles eetaifš weizinahs. 1

Kahrliš Heilsbergis

Vee gaidamas premiju-biletu willščanas no I. un II. aistleenejuma usnemahs

apdroščinaščanu

pret

islofesčanas šlahdi (Amortisation)

M. S. Stern & dehls.

Zelgawā. 3

Jaunais frogs (Neuenkrug)

kam ari seme klahst, tiks trefschēen, 6. septemberi šč. g., pulkstēn 12. pusdeenā, Pomusčas muischā (vee Bauflas) uf wairakfoliščanu pahrdots. 2

Muisčas walde.

Veel-Behrses Lambertu-tirgš

tiks ščogad preekschā šahwofchn Šchidn = swehtku deht zetortdeen, tai 23. septembri notureis. 2

Muisčas walde.

**Weena jauna Mayfabrta
rofas - kufama - maschine**

kuxa no vehrnas Zelgawas ištābdes Wez-Sabte uf ispro-wesčanu nodota un par toiti derigu atrašta, ir tagad tē pat Wez-Sabte par 70 rubl. f. pahrdedama.

Labus seemas kweeščus

un

rudfus,

preeksch fehklas derigus, pahrdod kroma Biršču muisčas Aufuku mahju faimneeks G. Weeser, Aufuku mahjas 7. werstes no Zakhobkates. 1

Prastus un augsti grahdigus

superfossatus,

kaulu-miltus, kainitu zc., vebz Mihgas Politechnikas analises, pahrdodam un lubdšam pagasta wezakos un preeksch-neekus, ari pagasta štrihwerus, kuxem preeksch fawa pagasta wairak flunstigu mehflu wajjaga, wismasal par vee-mehru drihsamā usdot, zil daudš flunstigu mehflu wneem preeksch rudens-šehjas wajjaga, ka tee vee laika waretu flunstigus mehflus dabot, kahlđi un zil daudš teem wajja-dšigi.

**Zieglers un beedris,
Mihgā, leelā Pils-eelā Nr. 19.**